

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Note destinatario / Receiving Notes	3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 21855837
	6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovie/ Rail Incoterms FCA SZOMBATHELY	7 Consegna / Delivery Corriere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta
Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738	VAT reg no.: IT04886850728	

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik	13 Tel +3694588128	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 266405
---	------------------------------------	--	--	-----------------------	---	---

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross 482,2 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballi/ Packing 2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 285,2 kg	
22 Ril.spedizione/ Shipping Mark 12060258	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	18031912h 5012065658	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità m/s. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10 2500190000 L-05029-0G59-02 Double
 Cl.Slave#S
 Cilindro comando frizione
 081950284-0000-10
 Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity
 550003202702 0034032598 624 PZ

788021
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
 URSPRUNGSFAKTORE
 UNGHERIA
 Quantità dichiarata: 624
 Quantità effettiva:
 Tipo imballaggio: 2
 Quantità imballi:
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
 Data controllo: 05/07/22
 Firma: [Signature]

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	108924061	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	
2	109046245	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
 48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

KUEHN PALETTE s.r.l.
 Via dei Ciclamini, 6414 0026 Modugno (B)

05 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 21855837

Datum/Date: 29.06.2022

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. **91018738**

Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
12060258

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods
Ort/Place **Modugno**
Land/Country **Italien** 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)
AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr 8
Jud ALBA - ROMANIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods
Ort/Place **Szombathely**
Land/Country **Ungarn**
Datum/Date **29.06.2022**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers
22-00 5788

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	Anzahl der Packstücke / No. of Packages	Art der Verpackung / Kind of Package	Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	Statistiknummer / Statistic Number	Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	Umfang (m³) / Volume (m³)
0021855837	2	PALLET H1	automotive parts	87089390	482,20	1,920
Summe:					482,20	1,920

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc.
AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36207453841 FAX:

19 zu zahlen vom: / to pay by:

Fracht / Transportation Charges	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

NEM FKAÉR KÖTESS SZÁLLÍTMÁNY!

21 Ausgefertigt in / Established in **Szombathely** am / at **29.06.2022**

22 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31, 9700 Szombathely

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier
AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr 8
Jud ALBA - ROMANIA

24 Gut empfangen / Goods received Datum / Date
am / at

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

Paletten-Absender / Paletts Sender		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee	
Art	Anzahl / Anzahl / Tausch / Tausch	Art	Anzahl / kein Tausch / Tausch
Euro-Palette	7	Euro-Palette	
Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
Einfach-Palette		Einfach-Palette	

05 EUG 2022

"Ricevuto con riserva di vendita su qualità e quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers / Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlaster in kg
Kfz **AB35CYK AB92CYK**
Anhänger